



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico
COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: combolzano@lnd.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it



Stagione Sportiva – Sportsaison 2014/2015
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben
N° 5 del/vom 17/07/2014

Comunicazioni della F.I.G.C.

COMMISSIONE VERTENZE ECONOMICHE

Comunicato Ufficiale n. 1/D del 10/07/2014

La Commissione Vertenze Economiche, nella riunione tenutasi a Roma il giorno 09 luglio 2014, ha adottato le seguenti decisioni:

Avv. Fabio Di Cagno, Presidente; Avv. Roberto Borgogno, Vice Presidente; Avv. Lorenzo Maria Coen, Avv. Roberto Pellegrini, Avv. Antonino Piro, Avv. Marina Vajana, Avv. Enrico Vitali, Componenti; Sig. Marco Cenciarelli, Segretario.

... omissis ...

- 29. RECLAMO N. 163 DELLA SOCIETA' FC BOLZANO CONTRO LA SOCIETA' ASD VIRTUS DON BOSCO AVVERSO LE DECISIONI ADOTTATE DALLA COMMISSIONE PREMI DI PREPARAZIONE IN ORDINE AI RICORSI N.RI 722 (AULETTA SALVATORE) E 739 (BERNAGOZZI THOMAS), PUBBLICATE NEL C.U. N. 8/E DEL 27 MARZO 2014.**

La Commissione Vertenze Economiche dichiara inammissibile il reclamo della società FC BOLZANO. Ordina incamerarsi la tassa reclamo.

... omissis ...

IL PRESIDENTE
Fabio Di Cagno

Pubblicato in Roma il 10 luglio 2014

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE FEDERALE
Giancarlo Abete

Comunicazioni della L.N.D.

Comunicato Ufficiale n. 17 del 09/07/2014

Stagione Sportiva 2014/2015

Si pubblica il C.U.. N. 7/A della F.I.G.C., del 9 Luglio 2014, relativo alla concessione della deroga, per la stagione sportiva 2014/2015, prevista dall'art. 40, comma 3 bis, delle N.O.I.F..

COMUNICATO UFFICIALE N 7/A

Il Presidente Federale

- preso atto delle disposizioni contenute nell'art. 40, comma 3 bis, delle N.O.I.F., in ordine al tesseramento in deroga dei giovani calciatori;
- ritenuto opportuno stabilire, nell'ambito di un intervento di politica federale teso ad una sempre maggiore tutela dell'attività sportiva a livello giovanile, termini e modalità per il suddetto tesseramento nella stagione sportiva 2014/2015

d e l i b e r a

nella stagione sportiva 2014/2015, la concessione della deroga prevista dall'art. 40, comma 3 bis, delle N.O.I.F., fatto salvo quanto disposto dal citato articolo, presuppone l'osservanza e la sussistenza delle seguenti condizioni:

Società Professionistiche

Le Società partecipanti al Campionato di Serie A potranno richiedere il tesseramento in deroga fino ad un massimo di 10 calciatori.

Le Società partecipanti al Campionato di Serie B potranno richiedere il tesseramento in deroga fino ad un massimo di 8 calciatori.

Le Società partecipanti al Campionato di Divisione unica di Lega Pro potranno richiedere il tesseramento in deroga fino ad un massimo di 6 calciatori.

I suddetti limiti numerici non riguardano i rinnovi delle deroghe già concesse nella stagione precedente.

Le predette Società, al fine di ottenere il tesseramento in deroga, dovranno dimostrare di poter garantire ai giovani calciatori condizioni di vita ottimali per quel che concerne il vitto, l'alloggio, l'educazione scolastica, il tempo libero, la loro formazione e quant'altro inerente ogni loro attività. I Presidenti delle Società assumeranno il ruolo di garanti dell'osservanza delle condizioni di cui sopra e degli obblighi contemplati dalla vigente legislazione, in materia di affidamento dei minori.

In assenza di tali condizioni, il tesseramento in deroga non sarà autorizzato e, ove concesso, sarà revocato per il venir meno delle stesse.

A tal fine la F.I.G.C. dovrà essere costantemente informata sull'andamento e sull'evolversi delle varie situazioni attraverso il Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica che effettuerà controlli periodici in loco.

Il tesseramento in deroga potrà essere revocato laddove, nel corso della stagione sportiva, il calciatore non osservi regolarmente la frequenza scolastica o vi rinunci, senza giustificati motivi. I necessari controlli saranno demandati sempre al Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica.

Società Dilettantistiche e di Settore Giovanile

Le Società dilettantistiche e di Puro Settore Giovanile potranno richiedere e/o rinnovare, in casi di assoluta eccezionalità, il tesseramento in deroga per non più di un calciatore.

Detto tesseramento, valido per una sola stagione sportiva, presupporrà comunque la osservanza e la sussistenza delle condizioni sopra indicate per le Società professionistiche.

Tutte le richieste di tesseramento dei calciatori minori di anni 16, diverse da quelle previste dall'art. 40, comma 3 bis, delle N.O.I.F., dovranno essere corredate dei certificati di residenza e di stato di famiglia del minore.

Il Presidente Federale potrà autorizzare ulteriori provvedimenti in deroga, in presenza di situazioni assolutamente straordinarie, motivate e documentate.

PUBBLICATO IN ROMA IL 9 LUGLIO 2014

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE
Giancarlo Abete

Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

ASSEMBLEA STRAORDINARIA ELETTIVA COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO DEL 14 LUGLIO 2014

Il giorno **lunedì 14 luglio 2014** si è svolta presso presso il **Ristorante FORST SELF SERVICE in Piazza Fiera n. 1 a Bolzano**, l'**Assemblea Straordinaria Elettiva** del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

All'Assemblea hanno partecipato 69 su 137 società aventi diritto di voto.

Le società partecipanti hanno indicato il seguente candidato per la composizione degli Organi Federali:

Consigliere Federale, sulla base dell'area territoriale di appartenenza:

BURELLI Renzo

Il Presidente e il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano rivolgono un vivo ringraziamento a tutti Dirigenti di Società per aver partecipato all'Assemblea.

Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

AUßERORDENTLICHE WAHLVERSAMMLUNG AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN VOM 14. JULI 2014

Am **Montag, 14. Juli 2014** fand im **Restaurant FORST SELF SERVICE Messeplatz 1 – BOZEN**, die **Außerordentliche Wahlversammlung** des Autonomen Landeskomitee statt.

An der Wahlversammlung haben 69 aus 137 Vereine mit Stimmrecht teilgenommen.

Die teilnehmenden Vereine haben folgenden Kandidaten für die Zusammensetzung der Verbandsorgane vorgeschlagen:

Verbandsvorstandsmitglied, aufgrund der territorialen Zugehörigkeit:

BURELLI Renzo

Der Präsident und die Vorstandsmitglieder des Autonomen Landeskomitee Bozen, danken herzlichst allen Vereinsfunktionären, die an der Vollversammlung teilgenommen haben.

Il Collegio di Garanzia Elettorale comunica che le seguenti Società, aventi diritto al voto, hanno partecipato all'Assemblea:

ASV.D. AICHA AICA
SPVG ALDEIN PETERSBERG
S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.D.
F.C. BOLZANO BOZEN 1996
F.C. BOZNER
U.S.D. BRESSANONE
S.S.V. BRIXEN
S.S.V. BRUNICO BRUNECK
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN
A.S.D. EGGENTAL
A.F.C. EPPAN
G.S. EXCELSIOR LA STRADA DER WEG
G.S.D. FEBBRE GIALLA
F.C. FRANGART RAIFFEISEN
A.S.D. FUTSAL BOLZANO 2007
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA
F.C. GIRLAN
F.C. GRIES A.S.D.
A.S.D. HIC SUNT LEONES FFA 74 75
A.S.D. LAAS LASA
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN
S.G. LATZFONS VERDINGS
S.V. LUSON LÜSEN
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
A.S. MALLE MALS
S.C. MAREO
D.S.V. MILLAND
A.F.C. MOOS
S.V. MORTER
A.S.D. MÜHLBACH RODENECK VALS
S.S.V. MÜHLWALD
S.S.V. NATURNS
A.S.V. NATZ
F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO

Das Kollegium der Wahlkontrolle gibt bekannt, daß folgende Vereine, mit Stimmrecht, an der Versammlung teilgenommen haben:

S.V. NEUSTIFT
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN
POL. PIANI
S.C. PLOSE
AS.SV. RASA RAAS
F.C.D. RENTSCH
A.S.V. RIFFIAN KUENS
U.S.D. RINA
U.S. RISCONE REISCHACH
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN
A.S.C. SARN TAL FUSSBALL
S.C. SCHENNA SEK. FUSSBALL
S.C. SCHLANDERS
AC.SG. SCILIAR SCHLERN
A.S. SLUDERNO
S.C.D. ST. GEORGEN
S.C. ST. MARTIN PASS.
A.S.C. ST. PANKRAZ
F.C.D. ST. PAULS
ASV.SSD STEGEN STEGONA
U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.
S.S.V. TAUFERS
F.C. TERLANO
S.V. TERMENO TRAMIN
F.C.D. TIROL
S.V. ULTEN RAIFFEISEN
A.C.D. VAL BADIA
S.C. VAL PASSIRIA
A.S.D. VALDAORA OLANG
S.V. VARNA VAHRN
U.S. VELTURNO FELDTHURNS
S.V. VINTL
A.S.D. VIRTUS DON BOSCO
SSV.D. VORAN LEIFERS

Il Collegio di Garanzia Elettorale comunica che le seguenti Società, aventi diritto al voto, non hanno partecipato all'Assemblea:

S.S.V. AHRNTAL
S.V. ALBEINS
S.V. ANDRIAN
A.S.D. ATLETICO BOLZANO
S.C. AUER ORA
AUSWAHL RIDNAUNTAL
A.S.D. BARBIANO
A.S.D. BASSA ATESSINA UNTERLAND FC
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL

Das Kollegium der Wahlkontrolle gibt bekannt, daß folgende Vereine, mit Stimmrecht, an der Versammlung nicht teilgenommen haben:

S.V. LATSCH
S.C. LAUGEN
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE
F.C. MERANO MERAN CALCIO
S.V. MÖLTEN VÖRAN
S.V. MONTAN
F.C. NALS
F.C. NEUMARKT EGNA
D.F.C. NIEDERDORF

S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS
 S.V. CAMPO TRENS FREIENFELD
 A.S.D. CERMES
 A.S. CHIENES
 A.S. COLDRANO GOLDRAIN
 S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES
 A.S. CORCES
 D.S.V. EYRS
 U.S.D. FORTEZZA
 A.S.D. FUTSAL DOLOMITI
 F.C. GAIS
 F.C. GHERDEINA
 A.S.V. GOSENSASS
 S.C. GSIESERTAL
 S.V. HASLACHER
 A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA PUSTERIA
 A.S.V. KALTERER FUSSBALL
 A.S.D. KAOS BOLZANO
 A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN
 A.S.V. KLAUSEN CHIUSA
 U.S. LA VAL
 S.P.G. LAATSCH TAUFERS
 S.C. LAION LAJEN SEZ.CALCIO
 A.S.D. LAIVES BRONZOLO
 U.S. LANA SPORTVEREIN

F.C. OBERLAND
 A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO
 A.S.D. OLTRISARCO
 S.S.V. PERCHA
 A.S.D. PFALZEN
 S.V. PLAUS
 POOL CALCIO BOLZANESE
 A.C.D. PRAGMA MERANO
 S.V. PRATO ALLO STELVIO
 A.S.D. PREDOI
 S.C. RASEN A.S.D.
 F.C. RED LIONS TARSCH
 A.S.V. RITTEN SPORT
 A.S.D. S. LORENZO
 GS.SV SAN GENESIO JENESIEN
 A.S.V. SCHABS
 A.F.C. SEXTEN
 S.V. STEINEGG RAIFFEISEN
 TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
 S.V. TERENCEN
 A.S.D. TESIDO
 S.V. UNTERLAND BERG
 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.
 S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
 S.V. WIESEN

Il Collegio di Garanzia Elettorale comunica che le seguenti Società, non aventi diritto al voto, non hanno partecipato all'Assemblea:

ASV.D. VÖLLAN RAIKA

Das Kollegium der Wahlkontrolle gibt bekannt, daß folgende Vereine, ohne Stimmrecht, an der Versammlung nicht teilgenommen haben:

Il Collegio di Garanzia Elettorale comunica che le seguenti Società di puro Settore Giovanile e Scolastico hanno partecipato all'Assemblea:

F.C.D. ALTO ADIGE
 NAPOLI CLUB BOLZANO

Das Kollegium der Wahlkontrolle gibt bekannt, daß folgende Vereine des Jugend- und Schulsektors an der Versammlung teilgenommen haben:

U.S. REAL BOLZANO

Il Collegio di Garanzia Elettorale comunica che le seguenti Società di puro Settore Giovanile e Scolastico non hanno partecipato all'Assemblea:

A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO
 A.S.V. MARGREID

Das Kollegium der Wahlkontrolle gibt bekannt, daß folgende Vereine des Jugend- und Schulsektors an der Versammlung nicht teilgenommen haben:

POL. PINETA
 ASV.D. ST. JAKOB GRUTZEN

Iscrizioni ai Campionati e Tornei della Stagione Sportiva 2014/2015

Si comunicano le modalità, i termini e le tasse per l'iscrizione ai campionati e tornei della stagione sportiva 2014/2015.

L'iscrizione ai campionati della stagione sportiva 2014/2015 dovrà essere eseguita esclusivamente mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche affiliate alla Lega Nazionale Dilettanti accessibile all'indirizzo:

www.iscrizioni.lnd.it

selezionando "Iscrizioni Regionali e Provinciali" e cliccando sotto il capitolo "Campionati" la voce "Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni".

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando "Home - Aiuto In Linea".

TERMINI ISCRIZIONI

Per i **seguenti Campionati** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine ordinario:

**Eccellenza
Promozione
1^ Categoria
Femminile Serie C
Calcio a Cinque Serie C1**

DAL 07 LUGLIO AL 21 LUGLIO 2014

Si raccomanda alle società che dopo aver provveduto all'iscrizione on line, dovranno stampare tutta la documentazione relativa alle iscrizioni, completarla con il timbro sociale e la firma autografa del Presidente su tutte le pagine, con le firme autografe degli altri dirigenti negli appositi spazi e dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9/b – 39100 Bolzano, entro la data sopra indicata.

Anmeldungen an Meisterschaften u. Turniere der Sportsaison 2014/2015

Man teilt die Modalitäten, Termine und Gebühren für die Anmeldung an die Meisterschaften und Turniere der Sportsaison 2014/2015 mit.

Die Anmeldung an die Meisterschaften der Sportsaison 2014/2015 muss ausschließlich mittels der Anwendungen auf den für die Vereine des Nationalen Amateurligaverbandes reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgen:

Im Bereich "Iscrizioni Regionali e Provinciali" unter dem Kapitel "Campionati" folgende Funktion auswählen "Applicazione guidata: Rich. Iscrizioni".

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter "Home - Aiuto In Linea".

MELDUNGSTERMINE

Für **folgende Meisterschaften** muss die Anmeldung innerhalb folgenden ordnungsgemäßen Termin erfolgen:

**Oberliga
Landesliga
1. Amateurliga
Damen Serie C
Kleinfeldfußball Serie C1**

VOM 07. JULI BIS ZUM 21. JULI 2014

Die Vereine sind nach der erfolgten on line Meldung verpflichtet, sämtliche Anmeldeunterlagen auszudrucken, mit dem Vereinsstempel und der Unterschrift des Präsidenten auf allen Seiten, sowie der Unterschriften der anderen Funktionären in den dafür vorgesehenen Zeilen zu vervollständigen. Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen, Buozzistrasse 9/b – 39100 Bozen innerhalb des oben genannten Zeitraums eintreffen.

La documentazione può essere anticipata anche per fax.

A tale documentazione dovrà inoltre essere allegata **copia del bonifico bancario** relativo al versamento delle tasse di iscrizione.

Alla data di scadenza del termine fissato, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza, saranno informate dal Comitato circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

TERMINI ISCRIZIONI

Per i **seguenti Campionati** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine unico:

2[^] Categoria
3[^] Categoria
Femminile Serie D
Calcio a Cinque Serie C2
Juniore Regionali
Juniore Provinciali
Torneo Pool Juniores
Allievi Regionali (fase qualificazione)
Allievi Provinciali
Giovanissimi Regionali (fase qualificazione)
Giovanissimi Provinciali
Giovani Calciatrici Giovanissime
Esordienti 11 contro 11
Esordienti 9 contro 9
Pulcini 7 contro 7

DAL 07 LUGLIO AL 28 LUGLIO 2014

Si raccomanda alle società che dopo aver provveduto all'iscrizione on line, dovranno stampare tutta la documentazione relativa alle iscrizioni, completarla con il timbro sociale e la firma autografa del Presidente su tutte le pagine, con le firme autografe degli altri dirigenti negli appositi spazi e dovrà pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9/b – 39100 Bolzano, entro la data sopra indicata.

Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.

An dieser Dokumentation muss ausserdem die **Kopie der Bestätigung der Banküberweisung** der Anmeldegebühren beigelegt werden.

Bei Ablauf des festgelegten Anmeldestermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine, die nicht die korrekten Anforderungen der Meisterschaftsanmeldungen erfüllt haben, erhalten die Möglichkeit, diese Mängel innerhalb eines Termins, vom Komitee festgelegt, zu beheben.

MELDUNGSTERMINE

Für **folgende Meisterschaften** muss die Anmeldung innerhalb folgenden einheitlichen Termin erfolgen:

2.Amateurliga
3.Amateurliga
Damen Serie D
Kleinfeldfussball Serie C2
Regionalmeisterschaft Junioren
Landesmeisterschaft Junioren
Turnier Pool Junioren
Regionalmeistersch. A– Jugend (Qualifikation)
Landesmeisterschaft A – Jugend
Regionalmeistersch. B– Jugend (Qualifikation)
Landesmeisterschaft B – Jugend
Junge Fussballspielerinnen B-Jugend
C – Jugend 11 gegen 11
C – Jugend 9 gegen 9
D – Jugend 7 gegen 7

VOM 07. JULI BIS ZUM 28. JULI 2014

Die Vereine sind nach der erfolgten on line Meldung verpflichtet, sämtliche Anmeldeunterlagen auszudrucken, mit dem Vereinsstempel und der Unterschrift des Präsidenten auf allen Seiten, sowie der Unterschriften der anderen Funktionären in den dafür vorgesehenen Zeilen zu vervollständigen. Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen, Buozzistrasse 9/b – 39100 Bozen innerhalb des oben genannten Zeitraums eintreffen.

La documentazione può essere anticipata anche per fax.

A tale documentazione dovrà inoltre essere allegata **copia del bonifico bancario** relativo al versamento delle tasse di iscrizione.

Alla data di scadenza del termine fissato, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza, saranno informate dal Comitato circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

Modalità di verifica iscrizione Campionati e Tornei Stagione Sportiva 2014/2015

Si riportano le linee-guida alle quali i Comitati dovranno conformarsi per le iscrizioni delle Società ai campionati di competenza della Stagione Sportiva 2014-2015.

Costituiscono condizioni **inderogabili** per l'iscrizione ai campionati regionali e provinciali:

- a) la disponibilità di un impianto di gioco omologato, dotato dei requisiti previsti dall'art. 31, del Regolamento della Lega Nazionale Dilettanti.
- b) l'inesistenza di situazioni debitorie nei confronti di Enti federali, Società e tesserati;
- c) il versamento delle seguenti somme dovute a titolo di diritti ed oneri finanziari:
 - Tassa associativa alla L.N.D.
 - Diritti di iscrizione ai Campionati di competenza
 - Assicurazione tesserati
 - Acconto spese per attività regionale e organizzazione

Ai fini delle iscrizioni, i Comitati dovranno individuare un primo termine, **di carattere ordinatorio**, per la presentazione della documentazione, tenendo presente che deve essere necessariamente inclusa, **a pena di decadenza**, la domanda di iscrizione al campionato di competenza.

Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.

An dieser Dokumentation muss ausserdem die **Kopie der Bestätigung der Banküberweisung** der Anmeldegebühren beigelegt werden.

Bei Ablauf des festgelegten Anmeldestermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine, die nicht die korrekten Anforderungen der Meisterschaftsanmeldungen erfüllt haben, erhalten die Möglichkeit, diese Mängel innerhalb eines Termins, vom Komitee festgelegt, zu beheben.

Modalitäten zur Überprüfung der Meldungen Meisterschaften und Turniere Sportsaison 2014/2015

Man veröffentlicht die Richtlinien, an denen sich die Komitees bei den Meisterschaftsanmeldungen für die Sportsaison 2014-2015 halten müssen.

Folgende Konditionen sind für die Meldung an die Regional- und Landesmeisterschaften **unumgänglich**:

- a) die Verfügbarkeit einer zugelassenen Sportanlage, ausgestattet mit den Bedingungen laut Art. 31 des Reglement des Nationalen Amateurligaverbandes.
- b) keine Schuldverpflichtungen gegenüber Verbände, Vereine und Mitglieder;
- c) die Überweisung folgender Beträge in Bezug auf finanzielle Belastungen und Gebühren:
 - Mitgliedsgebühr der N.A.L.
 - Einschreibgebühren an den zuständigen Meisterschaften
 - Versicherung Tesserierte
 - Anzahlung Spesen für Tätigkeit und Organisation

Bei den Meisterschaftsanmeldungen für die zuständige Meisterschaft, müssen die Komitee einen ersten **ordnungsgemäßen Termin** für die Einreichung der Dokumentation bestimmen, welcher die Anmeldeanfrage beinhalten muss, ansonsten **verfällt diese Anfrage**.

Alla data di scadenza del termine ordinario, il Comitato procederà alla verifica delle documentazioni pervenute. Le Società che non avranno adempiuto correttamente alle prescrizioni relative all'iscrizione al Campionato di competenza, saranno informate dal Comitato circa le inadempienze riscontrate e avranno la possibilità di regolarizzare le proprie posizioni entro il termine fissato dal Comitato stesso.

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale deciderà definitivamente sulle ammissioni delle Società ai campionati della Stagione Sportiva 2014 – 2015 nel corso di una riunione all'uopo convocata.

Bei Ablauf des ordnungsgemäßen Anmeldungstermins wird das Komitee die eingetroffenen Meldungen überprüfen. Jene Vereine, die nicht die korrekten Anforderungen der Meisterschaftsanmeldungen erfüllt haben, werden von den Komitee bezüglich der festgestellten Mängel informiert und erhalten die Möglichkeit diese innerhalb eines Termins, vom Komitee festgelegt, zu beheben.

Der Vorstand des Landeskomitee wird in einer eigens dafür einberufenen Sitzung über die Zulassung der Vereine an die Meisterschaften der Sportsaison 2014 – 2015 beschließen.

TASSE ISCRIZIONI

ANMELDUNGSGEBÜHREN

Campionati	Diritti di Iscrizione	Tassa Associat. LND	Acconto spese organizzative	Iscrizione Coppe	Assicurazione Dirigenti	Assicurazione calciatori/trici (al 30.06.14)
Meisterschaften	Meldungs-gebühr	Mitglieds-gebühr NAL	Anzahlung Organisations-spesen	Gebühr Pokale	Versicherung Funktionäre	Versicherung Fußball-spieler/innen (am 30.06.14)
Eccellenza / Oberliga	2.000,00	300,00	2.500,00	250,00	130,00	Nr. x 31,00
Promozione / Landesliga	1.400,00	300,00	2.000,00	250,00	130,00	Nr. x 31,00
1^Categoria / 1.Amateurliga	1.000,00	300,00	1.500,00	250,00	130,00	Nr. x 31,00
2^Categoria / 2.Amateurliga	700,00	300,00	1.500,00	250,00	90,00	Nr. x 31,00
3^Categoria / 3.Amateurliga	520,00	300,00	1.500,00	250,00	90,00	Nr. x 31,00
Juniore / Junioren Reg.	700,00	-	1.000,00			
Juniore / Junioren Prov.	520,00	-	500,00			
Juniore / Junioren Prov. pure	520,00	300,00	500,00		90,00	Nr. x 31,00
Juniore / Junioren Pool	520,00		500,00			
Femm. / Damen C pure	600,00	300,00	1.000,00	150,00	90,00	Nr. x 31,00
Femm. / Damen C	600,00	-	1.000,00	150,00		
Femm. / Damen D pure	350,00	300,00	1.000,00	150,00	90,00	Nr. x 31,00
Femm. / Damen D	350,00		1.000,00	150,00		
Calcio a 5 / Kleinfeld C1 pure	600,00	300,00	1.000,00	150,00	90,00	Nr. x 31,00
Calcio a 5 / Kleinfeld C1	600,00	-	1.000,00	150,00		
Calcio a 5 / Kleinfeld C2 pure	450,00	300,00	1.000,00	150,00	90,00	Nr. x 31,00
Calcio a 5 / Kleinfeld C2	450,00		1.000,00	150,00		

SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

JUGEND UND SCHULSEKTOR

Campionati e Tornei	Diritti di Iscrizione	Tassa annuale SGS	Deposito cauzionale
Meisterschaften und Turniere	Meldungs-gebühr	Jahresbeitrag SGS	Kaution
Allievi / A-Jugend Reg. (soc./Verein Prof.)	380,00	25,00 per società pro Verein	520,00
Giovanissimi / B-Jugend Reg. (soc./Verein Prof.)	330,00		
Allievi / A-Jugend Reg. (soc./Verein Serie D)	310,00		520,00
Giovanissimi / B-Jugend Reg. (soc./Verein Serie D)	260,00		
Allievi / A-Jugend Reg. (soc./Verein LND)	310,00		420,00
Giovanissimi / B-Jugend Reg. (soc./Verein LND)	260,00		
Allievi / A-Jugend Reg. (soc./Verein SGS)	260,00		310,00 soc./Verein pure
Giovanissimi / B-Jugend Reg. (soc./Verein SGS)	210,00		
Allievi / A-Jugend Prov.	60,00		
Giovanissimi / B-Jugend Prov.	60,00		
Giovanissime / Fußballspielerinnen B-Jugend	60,00		
Esordienti / C-Jugend	60,00		
Pulcini / D-Jugend	60,00		

Modalità di versamento

Il versamento delle tasse di iscrizione ai campionati L.N.D. e S.G.eS. dovrà essere effettuato tramite bonifico bancario intestato a:

"F.I.G.C. - L. N. D. Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano"

CASSA RURALE DI BOLZANO
Via Claudia Augusta,15
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le società dovranno allegare alle domande di iscrizione al campionato **copia del bonifico bancario**, che attesti il versamento delle tasse di iscrizione.

Modalitäten zur Überweisung

Die Überweisung der Anmeldegebühren der Meisterschaften N.A.L. und J.u.S.S. müssen mittels Banküberweisung erfolgen, lautend auf:

"F.I.G.C. - L. N. D. Autonomes Landeskomitee Bozen"

RAIFFEISENKASSE BOZEN
Claudia Augusta Str. 15
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Vereine müssen den Einschreibungsformularen eine Kopie der **Bestätigung der Banküberweisung** beilegen, welche die Einzahlung der Gebühren bestätigt.

Saldo delle società

Si rende noto che le Società potranno iscriversi ai Campionati sulla base di quanto precisato nel capitolo precedente **fruendo immediatamente del loro saldo contabile al 30 giugno 2014**.

Pertanto le Società dovranno versare solamente l'importo residuo derivante dalla **differenza dell'importo totale per l'iscrizione ai Campionati 2014/2015 con l'avanzo maturato sul loro conto al 30 giugno 2014**.

Le società hanno inoltre la possibilità di consultare l'estratto conto della Stagione Sportiva 2013/14 nell'area riservata delle società:

www.iscrizioni.lnd.it

Dati societari / Società / Estratto Conto Regionale

L'estratto conto non verrà più inoltrato alle società.

RUBRICA SOCIETA'

Come per ogni Stagione Sportiva il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano pubblicherà, anche per la Stagione Sportiva 2014/2015, la **“Rubrica Società”** con i **recapiti telefonici e postali di tutte le società** della Provincia di Bolzano.

Si invitano tutte le società della Provincia di Bolzano (indipendentemente dai Campionati Nazionali, Regionali o Provinciali) a compilare il modulo allegato al presente Comunicato con tutti i dati richiesti e di inoltrarlo insieme alla documentazione per l'iscrizione ai Campionati, e comunque entro il **28 luglio 2014** oppure via fax al numero 0471/262577 o via email al combolzano@lnd.it.

Al termine dell'aggiornamento si provvederà alla stampa della rubrica, che verrà inviata a tutte le società.

Guthaben der Vereine

Man teilt mit, dass sich die Vereine wie oben angeführt, an die verschiedenen Meisterschaften anmelden können, **indem sie direkt das Guthaben am 30. Juni 2014 verrechnen können**.

Somit müssen die Vereine nur noch den restlichen Betrag einzahlen, der sich aus der **Differenz zwischen der Anmeldegebühren an die Meisterschaften 2014/2015 und des Guthabens am 30. Juni 2014** ergibt.

Die Vereine haben ausserdem die Möglichkeit, den Kontoauszug der Sportsaison 2013/14 im reservierten Bereich abzurufen:

Der Kontoauszug wird den Vereinen nicht mehr zugesendet.

VERZEICHNIS VEREINE

Wie in jeder Sportsaison wird das Autonome Landeskomitee Bozen auch für die diesjährige Sportsaison 2014/2015, das **„Verzeichnis der Vereine“** mit den **Telefonnummern und Anschriften aller Vereine** der Provinz Bozen veröffentlichen.

Man ersucht alle Vereine der Provinz Bozen (unabhängig von der Nationalen, Regionalen oder Landesmeisterschaft) das an dieses Rundschreiben beigelegte Formular mit allen erforderlichen Daten zu vervollständigen und es zusammen mit den Unterlagen der **Meisterschaftsanmeldungen, oder innerhalb 28. Juli 2014** mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder per email an combolzano@lnd.it zu senden.

Bei erfolgter Aktualisierung der Daten wird das Verzeichnis gedruckt und allen Vereinen zugesandt.

TESSERAMENTI e TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI DILETTANTI

Si porta a conoscenza delle Società che il tesseramento e trasferimento dei calciatori/trici dilettanti dovrà essere eseguito esclusivamente online, mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche accessibile all'indirizzo:

www.iscrizioni.lnd.it

nell'area “Tesseramento Dilettanti”.

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it), cliccando “Home - Aiuto In Linea”.

Verifica Pratiche Tesseramento L.N.D. e S.G. e S. Trasferimenti L.N.D. Tessere Calciatori/trici Dilettanti Tessere Personali Dirigenti

Si ricorda alle società, che è necessario seguire online l'iter delle pratiche di Tesseramento L.N.D. e S.G.e S., dei Trasferimenti L.N.D. delle Tessere Calciatori/trici Dilettanti e delle Tessere Personali Dirigenti sul sito [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it) nelle aree “Tesseramento Dilettanti” - “Tesseramento SGS” – “Organigramma” sotto le voci “Pratiche Aperte” e verificare eventuali anomalie riscontrate (evidenziate in rosso).

Selezionando le posizioni evidenziate in rosso, si possono visualizzare le singole pratiche e consultare sotto la voce “Note” le mancanze riscontrate dal Ufficio Tesseramento del Comitato.

Non saranno inviate ulteriori comunicazioni riguardanti pratiche in sospenso.

SPIELERMELDUNGEN und -WECHSEL ONLINE – AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN

Man teilt den Vereinen mit, dass die Spielermeldungen und –wechsel der Amateurfußballspieler/innen, ausschließlich online, mittels der Anwendungen auf den für die Vereine reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgt:

im Bereich “Tesseramento Dilettanti”.

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar:<http://www.iscrizioni.lnd.it> unter “Home - Aiuto In Linea”.

Kontrolle Spielermeldungen N.A.L. und J.u.S.S. Spielerwechsel N.A.L. Amateurspielerausweise Persönliche Ausweise Funktionäre

Man erinnert die Vereine, dass es notwendig ist den Verlauf der Spielermeldung N.A.L. und J.u.S.S., der Spielerwechsel N.A.L., der Amateurspielerausweise und der Persönlichen Ausweise der Funktionäre online zu verfolgen, auf der Internetseite [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it) in den Bereichen “Tesseramento Dilettanti” - “Tesseramento SGS” – “Organigramma” unter “Pratiche Aperte”, um eventuelle Mängel (in roter Farbe angegeben) feststellen zu können.

Indem man die Positionen in roter Farbe anklickt, öffnen sich die einzelnen Positionen und unter „Note“ kann man die Mängel, welche vom Meldungsbüro des Landeskomitee festgestellt wurden, einsehen.

Es werden keine weiteren Mitteilungen betreffend unvollständige Meldungen vorgenommen.

TESSERE PERSONALI DIRIGENTI

Per l'ammissione al terreno di gioco da parte dei Dirigenti delle Società nelle gare ufficiali, dovrà essere richiesta **una tessera personale di riconoscimento per ogni dirigente**.

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area "Gestione Organigramma", si dovrà **inserire nell'organigramma i nominativi delle persone** che scenderanno in campo con le rispettive squadre.
- **per ogni inserimento di un nuovo dirigente** e per ogni richiesta di emissione di una tessera personale dirigente, la società deve **stampare nell'area Organigramma / Stampe / Variazioni correnti organigramma** l'integrazione e completarla con le firme richieste.
- dall'elenco Gestione Organigramma si potrà **selezionare l'icona verde per la Richiesta della Tessera Personale**.
- il costo della tessera è di 3,00 Euro; **per accedere all'impianto sportivo, i dirigenti devono essere indicati come Dirigenti Ufficiali ed avranno la stessa assicurazione dei calciatori al costo di 7,50 Euro**.
- nella voce "Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte" si **vedrà l'elenco delle persone** per le quali si vuole richiedere la tessera.
- le singole richieste compilate con le **firme richieste, incollando una foto e allegando la fotocopia della carta d'identità** dovranno essere inoltrate al Comitato insieme alla "Stampa Distinta di Presentazione" da stampare nell'area "Pratiche aperte".

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando "Home - Aiuto In Linea".

PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE

Für den Einlass der Vereinsfunktionäre am Spielfeld bei en offiziellen Spielen, muss für jeden Vereinsfunktionär **ein persönlicher Verbandssausweis beantragt werden**.

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im Reservierten Bereich "Gestione Organigramma" müssen **im Organigramm jene Funktionäre eingetragen** werden, welche die Mannschaften begleiten.
- **bei jeder neuen Eingabe eines Vereinsfunktionärs** und der Nachfrage des persönlichen Ausweises, muss der Verein **im Bereich „Organigramma / Stampe / Variazioni correnti organigramma“ den Ausdruck** mit den Unterschriften beim Komitee einreichen.
- im Bereich Gestione Organigramma kann man das **grüne Symbol für die Ausstellung des Ausweises anklicken**.
- die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro; **für den Zutritt auf die Sportanlage müssen die Betreuer als „Dirigenti Ufficiali“ angegeben werden, somit erhalten sie ausserdem die selbe Versicherung wie die Fußballspieler um 7,50 Euro**.
- im Bereich "Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte" ist die **Aufstellung jener Personen** ersichtlich, für die man den Ausweis beantragen möchte.
- die einzelnen Anfragen mit den erforderlichen **Unterschriften, einem Foto und der Kopie des Personalausweises** müssen **zusammen mit der Liste "Stampa Distinta di Presentazione"**, vom Bereich "Pratiche aperte" ausdrückbar, **dem Komitee zugesandt** werden.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: http://www.iscrizioni.lnd.it unter "Home - Aiuto In Linea".

TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI

Le tessere calciatori/trici potranno essere richieste tramite l'applicazione **“Tesseramento Dilettanti”** nell'area riservata alle società.

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area **“Stampa Cartellini DL”**, si dovrà **selezionare la voce “Richiesta Cartellino”**.
- dall'elenco dei calciatori tesserati si può **selezionare il singolo nominativo per il quale si richiede la tessera, stampare la richiesta** completandola con le firme richieste, una foto e la fotocopia della carta d'identità.
- le singole richieste compilate dovranno essere **inoltrate al Comitato insieme alla “Stampa Distinta di Presentazione”** da stampare nell'area **“Pratiche Cartellini Aperte”**.

Il costo della tessera è di 3,00 Euro ed avrà validità per 4 anni.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”**.

AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN

Die Ausweise der Fußballspieler/innen können mittels der Applikation **„Tesseramento Dilettanti“** im **reservierten Bereich der Vereine**, beantragt werden.

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im Bereich **„Stampa Cartellini DL“** muss man **„Richiesta Cartellino“ aufrufen**.
- von der Aufstellung der gemeldeten Fußballspieler, kann man **jene Personen auswählen, die diesen Ausweis erhalten sollen, die Anfrage ausdrucken**, mit den erforderlichen **Unterschriften, einem Foto und der Kopie des Personalausweises** vervollständigen.
- die einzelnen Anfragen müssen **zusammen mit der Liste “Stampa Distinta di Presentazione”**, vom Bereich **„Pratiche Cartellini Aperte“** ausdrückbar, **dem Komitee zugesandt** werden.

Die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro mit einer Gültigkeitsdauer von 4 Jahren.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: http://www.iscrizioni.lnd.it unter **“Home - Aiuto In Linea”**.

DISTINTA DI PRESENTAZIONE (elenco / Liste)

Si ricorda alle società, che **le seguenti pratiche devono sempre essere accompagnate dalla “Stampa Distinta di Presentazione” (elenco)**:

- **Pratiche di tesseramento e trasferimento dei calciatori dilettanti;**
- **Pratiche di tesseramento dei calciatori del Settore Giovanile e Scolastico;**
- **Pratiche di richiesta tessere personali dirigenti;**
- **Pratiche di richiesta tessere di riconoscimento calciatori dilettanti.**

Le distinte di presentazione (elenco) possono essere **stampate online sotto le voci “pratiche aperte”** nelle 4 aree sopra elencate.

Man erinnert die Vereine, dass **folgende Unterlagen immer mit der “Stampa Distinta di Presentazione” (Liste) eingereicht werden müssen**:

- **Meldungen und Wechsel der Amateurfußballspieler;**
- **Meldungen der Jugendspieler;**
- **Anfragen für persönliche Ausweise der Vereinsfunktionäre;**
- **Anfragen für Ausweise der Amateurfußballspieler.**

Die „distinte di presentazione“ (Liste) können **online unter „pratiche aperte“ der oben genannten 4 Bereiche ausgedruckt** werden.

Sulla distinta di presentazione devono essere elencati soltanto le posizioni che vengono consegnate o inoltrate al Comitato (non elenchi completi di tutte le pratiche).

Senza la distinta di presentazione le pratiche non possono essere elaborate.

Auf der „distinta di presentazione“ dürfen nur jene Positionen angeführt werden, die dem Komitee abgegeben oder zugesandt werden (keine einheitlichen Listen aller Anfragen).

Ohne der „distinta di presentazione“ können die eingereichten Anfragen nicht bearbeitet werden.

SPAZI PUBBLICITARI SU INDUMENTI DA GIUOCO

Si pubblicano le disposizioni inerenti le divise da gioco dei calciatori e ai spazi pubblicitari su indumenti da giuoco:

WERBEFLÄCHE AUF SPIELBEKLEIDUNG

Man veröffentlicht die Bestimmungen in Bezug auf die Spielbekleidung der Fußballspieler und der darauf verfügbaren Werbeflächen:

Art. 72 delle NOIF – Tenuta di giuoco dei calciatori

1. Per le società appartenenti alla Lega Nazionale Professionisti Serie A e alla Lega Nazionale Professionisti Serie B, i calciatori devono indossare per tutta la durata di una stagione sportiva una maglia recante sempre lo stesso numero. Inoltre, ogni maglia deve essere personalizzata sul dorso col cognome del calciatore che la indossa. Le medesime Leghe dettano le relative disposizioni applicative.
Per le società appartenenti alla Lega Pro, alla L.N.D. e al S.G.S., i calciatori devono indossare per tutta la durata di una stagione sportiva maglie recanti sul dorso la seguente numerazione progressiva: n. 1 il portiere; dal numero 2 al numero 11 i calciatori degli altri ruoli; dal numero 12 in poi i calciatori di riserva.
2. Il Capitano deve portare, quale segno distintivo, una fascia sul braccio di colore diverso da quello della maglia.
3. Le Leghe ed il Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica stabiliscono a quale squadra compete cambiare maglia nei casi in cui i colori siano confondibili.
4. Non è consentito apporre sugli indumenti di giuoco distintivi o scritte di natura politica o confessionale.
E' consentito, per le società appartenenti alla Lega Nazionale Professionisti Serie A, apporre sugli stessi non più di tre marchi pubblicitari, della natura e delle dimensioni fissate dal Consiglio Federale e con la preventiva autorizzazione del competente organo della Lega.
E' consentito, per le società appartenenti alle altre Leghe e al S.G.S. , apporre sugli stessi non più di cinque marchi pubblicitari, della natura e delle dimensioni fissate dal Consiglio Federale e con la preventiva autorizzazione del competente organo della Lega.
Per le società della L.N.D. e del S.G.S. i proventi derivanti da sponsorizzazioni dovranno essere destinati alla creazione e/o allo sviluppo dei vivai giovanili nonché alla diffusione dell'attività dilettantistico – amatoriale svolta in ambito territoriale.
5. L'indumento eventualmente indossato sotto la maglia di giuoco potrà recare esclusivamente il marchio dello sponsor tecnico di dimensioni non superiori alle misure regolamentari.
La mancata osservanza di questa disposizione, risultante dal referto degli ufficiali di gara, comporterà l'applicazione dell'ammenda.
6. Per le società appartenenti alla Lega Pro, alla L.N.D. e al S.G.S. è consentito, in aggiunta ai marchi già previsti un apposito recante il marchio dello sponsor tecnico su una manica della maglia indossata da ogni calciatore.

COMUNICATO UFFICIALE N. 66/A

Il Consiglio Federale

- Vista la modifica all'art. 72 delle N.O.I.F. approvata in data odierna;
- ritenuto opportuno alla luce di tale modifica ridefinire dimensioni e modalità di utilizzo degli spazi pubblicitari sugli indumenti di giuoco;
- visto lo statuto federale

d e l i b e r a

Le società della Lega Nazionale Professionisti Serie A possono utilizzare sulle maglie da giuoco uno spazio per la pubblicità da sponsor commerciale fino a 350 cmq. e possono inserire all'interno di tale spazio non più di due marchi, di cui uno al massimo di 250 cmq.

Le società delle altre Leghe e del S.G.S. possono utilizzare sulle maglie da giuoco uno spazio per la pubblicità da sponsor commerciale fino a 250 cmq nella parte anteriore e fino a 150 cmq, nella parte posteriore. In tal caso le società della L.N.P. Serie B e della Lega Pro possono inserire nello spazio anteriore fino a due marchi e nella parte posteriore un solo marchio, mentre le società della L.N.D. e del S.G.S. possono inserire nella spazio anteriore fino a tre marchi e nella parte posteriore un solo marchio. Le società della L.N.P. Serie B, della Lega Pro, della L.N.D. e del S.G.S. possono apporre altro marchio pubblicitario, di dimensioni non superiori a 75 cmq, sui pantaloncini da giuoco.

Publicato in Roma il 28 settembre 2012

IL SEGRETARIO
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE
Giancarlo Abete

Autorizzazione manifestazioni

Sono state autorizzate le seguenti manifestazioni:

Amichevole:

U.S. SASSUOLO – Selezione Malles Venosta

L'amichevole si svolgerà il 20 luglio 2014 alle ore 17.00 presso l'impianto sportivo di Malles.

Tornei:

Torneo AFC SEXTEN

Il Torneo è organizzata dalla Società A.F.C. SEXTEN ed avrà svolgimento il 02 agosto 2014 presso l'impianto sportivo di Sesto Pusteria.

Trofeo PSAIRERCUP 2014

Il Torneo è organizzata dalla Società S.C. VAL PASSIRIA ed avrà svolgimento il 09 agosto 2014 presso l'impianto sportivo di San Leonardo Pass..

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 17/07/2014.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Genehmigung Veranstaltungen

Es wurden folgende Veranstaltungen genehmigt:

Freundschaftsspiel:

U.S. SASSUOLO – Auswahl Mals Vinschgau

Das Freundschaftsspiel findet am 20. Juli 2014 um 17.00 Uhr in der Sportanlage Mals statt.

Turniere:

Turnier AFC SEXTEN

Das Turnier wird vom Verein A.F.C. SEXTEN organisiert und findet am 02. August 2014 in der Sportanlage von Sexten statt.

Trophäe PSAIRERCUP 2014

Das Turnier wird vom Verein S.C. VAL PASSIRIA organisiert und findet am 09. August 2014 in der Sportanlage von St. Leonhard Pass. statt.

"Wir weisen darauf hin, daß für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN
LANDESKOMITEE BOZEN AM 17/07/2014.**

Il Presidente - Der Präsident
Karl Rungger



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it



RUBRICA SOCIETA' – VERZEICHNIS VEREINE

Società / Verein		Matricola / Matrikel
Presidente o Caposezione / Präsident oder Sektionsleiter		Cellulare / Handynr.
Segretario / Sekretär		Cellulare / Handynr.
Responsabile 1^ squadra / Verantwortlicher 1. Mannschaft		Cellulare / Handynr.
Responsabile Settore Giovanile / Verantwortlicher Jugendsektor		Cellulare / Handynr.
Responsabile Calcio Femminile / Verantwortlicher Damenfußball		Cellulare / Handynr.
Indirizzo postale / Postanschrift		
Telefono sede / Telefon Vereinssitz		Numero Fax / Faxnummer
Sito Internet / Internetseite		E-mail
Colori sociali / Vereinsfarben:		

Con la sottoscrizione del presente modulo si presta il proprio consenso, al trattamento dei dati personali forniti. Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali"

Timbro Società – Vereinsstempel

Il Presidente – Der Präsident

Il presente modulo dovrà essere **inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano insieme alla documentazione per l'iscrizione ai Campionati** oppure entro il 28/07/2014 via Fax al numero 0471/262577 o via email: combolzano@lnd.it

Dieses Formular muss **dem Autonomem Landeskomitee Bozen zusammen mit den Unterlagen für die Meisterschaftsanmeldungen zugesandt werden**, oder innerhalb 28/07/2014 mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder email: combolzano@lnd.it